

遵义方音

ZUN YI FANG YIN
BIANZHENG

辨正

□ 胡光斌 / 著

贵州人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

遵义方言辨正 / 胡光斌著. — 贵阳: 贵州人民出版社,
2004.8

ISBN 7-221-06459-8

I. 遵... II 胡... III. ①西南官话—语音—研究
—遵义市②普通话—正音法—遵义市 IV. H172.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 003492 号

责任编辑 顾庆荣

封面设计 唐锡璋

遵义方言辨正

胡光斌 著

出版发行	贵州人民出版社
印 刷	贵州兴隆印务有限责任公司
开 本	850×1168mm 1/32
字 数	338 千字
印 张	13.625
版 次	2004 年 8 月第 1 版
印 次	2004 年 8 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-221-06459-8/H·88
定 价	28.00 元

社址邮编 贵阳市中华北路 289 号 550001

目 录

引 言	(1)
一、方音及方音辨正	(1)
二、怎样进行方音辨正	(1)
三、本书所使用的音标符号	(8)
第一章 遵义方言语音概况	(15)
第一节 遵义方言的声韵调及声韵调配合	(16)
一、声母	(16)
二、韵母	(16)
三、声调	(17)
四、声韵调配合	(18)
第二节 遵义方言的语音特点	(26)
一、声母	(26)
二、韵母	(27)
三、声调	(30)
第三节 遵义方言的文白异读和新老差异	(30)
一、文白异读	(30)
二、新老差异	(34)

第二章 遵义方言与普通话语音对应规律·····	(40)
第一节 声母对应规律·····	(40)
第二节 韵母对应规律·····	(67)
第三节 声调对应规律·····	(99)
第三章 遵义方言与普通话语音差异及正音要领·····	(101)
第一节 声母差异及正音要领·····	(102)
一、声母差异·····	(102)
二、正音要领·····	(103)
第二节 韵母差异及正音要领·····	(169)
一、韵母差异·····	(169)
二、正音要领·····	(171)
第三节 声调差异及正音要领·····	(206)
一、声调差异·····	(206)
二、正音要领·····	(207)
第四章 遵义方言与普通话对照正音字表·····	(223)
第一节 对照正音字表(一)·····	(223)
第二节 对照正音字表(二)·····	(296)
附录一 古入声字普通话今读音表·····	(370)
附录二 遵义方言与普通话声调差异字表(一)·····	(382)
附录三 遵义方言与普通话声调差异字表(二)·····	(386)

引 言

一、方音及方音辨正

一种语言,由于通行的地域不同,可以形成不同的变体。这种变体属于语言的地域变体,通常称为方言。一种语言的地域变体的语音形式,亦即方言的语音形式,称为方音。

方音辨正,指方言区的人学习普通话时,分辨本地方言的语音与普通话语音的同、异,根据普通话语音的发音,纠正自己的发音,即把方音改为普通话语音。

辨,就是分辨,具体地说,就是分辨本地方言的语音与普通话语音,看彼此之间有哪些相一致的地方,尤其是有哪些不相一致的地方;正,就是纠正,具体地说,就是按照普通话的读音来改正自己方言的读音。

二、怎样进行方音辨正

要进行方音辨正,首先必须做好两方面的工作:一是必须充分掌握普通话的语音系统(包括声母、韵母、声调以及声、韵、调配合规律等等),做到“知彼”,二是必须深刻了解自己方言的语音系统,做到“知己”,然后进一步比较普通话语音与自己方言的语音,找出彼此相一致和不相一致的地方。比如:自己方言中有哪些音是和普通话完全相同的;哪些音是自己方言所有而普通话没有的;哪些音是自己方言没有而为普通话所有的;哪些音是自己方言中混同

而普通话分化的;哪些音是自己方言中分化而普通话混同的;哪些音方言跟普通话音类相同而音值不同;哪些音方言跟普通话音类不同而音值相同;方言中的哪一个音跟普通话中的哪一个音或哪几个音相对应,等等,并从中归纳出它们之间在语音方面的对应规律,从而使“知己”“知彼”的工作有规律地联系起来。

辨正方音,学好普通话,除了要在音类上分辨方言语音与普通话语音的异同之外,还要能够学会正确的发音,能够辨记每一个字的普通话读音,并按照普通话的读音,改正方言的读音。而辨记字音是其中难度最大却又最为重要的工作。

充分利用自己方言语音同普通话语音的对应规律,是已被众多实践证实了的进行方音辨正、辨记字音的行之有效的方法。这不但可以明确方音辨正的重点、难点,而且还能从方言读音直接推知大部分常用字的普通话读音。

方言同普通话同出一源。方言语音与作为普通话语音基础的北京语音都是从古汉语语音演变下来的。尽管各有其演变规律,彼此间存在着某些差异,甚至有的差异还很大,但大都保持着一定的对应关系。例如:“妈、麻、马、骂、麦、买、妹、满”,遵义话读 m 声母,普通话也读 m 声母。可见,遵义话 m 声母与普通话 m 声母有对应关系。又如:“觉、却、学、岳”这些字,遵义话中韵母是 io,普通话中韵母是 ye。可见,遵义话的 io 韵与普通话的 ye 韵有对应关系。

方言与普通话以及方言与方言之间的这种关系叫语音对应关系。

方言与普通话语音的对应关系主要有以下三种情况。

(一)“一对一”的关系

方言的一个音对应普通话的一个音,即方言中读某个声母、韵母或声调的字,普通话中也只读成某一个声母、韵母或声调(不排除有个别例外字)。其中又有两种情形:A. 音类相同,音值也相同。方言中读某一声母、韵母或声调的字,普通话中全部都读作与

之相同的那一个声母、韵母或声调(可能有个别字例外)。比如遵义方言中的 m 声母字,普通话也都读 m 声母,只有少数几个字例外:“蔓瓜-”遵义方言读 man¹,普通话读 uan¹;“秘-香”遵义方言读 mie¹,普通话读 pi¹;“沓”遵义方言读 miau¹,普通话读 iau¹。又如遵义方言的阴平字,普通话也读阴平(个别字例外)。调类相同,调值也相同,都是高平调 1 55。B. 音类相同,音值不同。方言中读某一声母、韵母或声调的字,普通话中全部也只读作一个声母、韵母或声调(可能有个别字例外),但具体的声母、韵母、声调却不同。比如遵义方言的 z 声母字,普通话都读成 ʒ 声母,如:日 ze¹—ʒ¹ 热 zae¹—ʒ¹ 人 zen¹—ʒ¹。又如遵义方言读上声的字,普通话也读上声;遵义方言读去声的字,普通话也读去声,但调值不同:遵义方言的上声是高降调 1 53,普通话的上声是降升调 1 214;遵义方言的去声是低升调 1 12,普通话的去声是全降调 1 51。如:打 ta¹—ta¹ 马 ma¹—ma¹ 骂 ma¹—ma¹ 画 xua¹—xua¹。

(二)“一对多”的关系

方言的一个音对应普通话的两个或几个音,即方言中读同一声母、韵母或声调的字,普通话读为两个或几个不同的声母、韵母或声调。例如遵义方言 io 韵字,普通话分别读 ye 或 iau 韵:

遵义话	普通话	例字
io	ye	觉爵却确学约虐掠
	iau	脚钥药

可见,遵义方言 io 韵与普通话 ye、iau 两韵相对应。

又如遵义方言 0 声母(零声母)字,普通话分别读 0、ʒ、n、l 声母:

遵义话	普通话	例字
0	0	俄儿翁鸦央娃汪余元
	ʒ	容溶榕蓉荣融戎

n	疟虐薦
l	略掠

可见,遵义方言 $\emptyset$ 声母与普通话 $\emptyset$ 、z、n、l 四个声母相对应。

再如:遵义方言读阳平的字,普通话有的仍读阳平,有的则读阴平、上声或者去声:

遵义话	普通话	例字
↓	↑	黑吃郭托桌
	↑	拔伐乏札杂搏国昨盒
	↓	法眨甲索渴铁
	↓	恰魄莫墨扩

可见,遵义方言的阳平与普通话阳平、阴平、上声和去声四个调类相对应。

(三)“多对一”的关系

方言的两个或几个音对应普通话的一个音,即方言中分别属于两个或几个不同声母、韵母或声调的字,普通话中属于同一个声母、韵母或者声调。比如遵义方言读 η 声母的字、大部分读零声母的字以及一部分 i、ie、iau、ian 韵 n 声母字,普通话都读作 $\emptyset$ 声母:

遵义话	普通话	例字
η	$\emptyset$	恶我安坳欧昂
$\emptyset$	$\emptyset$	衣银央约乌误娃
n	$\emptyset$	艺义业咬(文)严谚

可见,遵义方言的 η 、 $\emptyset$ (部分字)、n (部分字)三个声母与普通话 $\emptyset$ 声母相对应。

研究语音对应关系而得出来的规律,叫语音对应规律。比如遵义方言 m 声母常用字共 227 个,除 3 个(蔓瓜、秘、~~蜜~~、杏)外,其余 224 个在普通话中都读 m 声母,于是可以得出一条规律:遵义方言 m 声母,普通话也读 m 声母(个别字例外)。又如遵义方言 io

韵常用字共 20 个,其中,有 16 个在普通话中读 ye 韵(“觉、爵、角-色,却、雀、鹊、确,学,约、岳、乐音-、跃、虐、疟,略、掠”),有 4 个在普通话中读 iau 韵(“脚、角-、钱、钥、药”),于是我们也可以得出一条规律:遵义方言 io 韵,相当于普通话的 ye 和 iau 韵。

方言和普通话的语音对应规律,对于学习普通语音有着相当重要的作用。掌握了自己方言语音与普通话语音的对应规律,就可以利用科学的类推方法,有系统地、成批地掌握常用字的普通话读音,矫正自己方言的读音,从而收到以一驭十的效果。凡是“一对一”的,都可以采用类推照读或改读的办法,即都可以从方言读音推知普通话读音,然后按方言读音(声母、韵母)照读,或根据普通话读音改读,而不必一个一个地去查去记。例如:根据遵义方言 m 声母字普通话也读 m 声母这条规律,就可以类推出遵义方言中 220 多个 m 声母字在普通话中的声母;遵义人学普通话时,对于本方言中 m 声母的字,就可以大胆地照着本方言的声母的读音去读,而用不着一个字一个字地去斟酌了。又如:知道了遵义方言中的 z 声母字普通话读为 z₁ 声母,只有个别字例外,那么,遵义人学普通话时,凡遇到本方言读 z 声母的字,除记住几个例外字的读音之外,其余的一律改读为 z₁ 声母就可以了。再如:知道了遵义方言的上声,普通话也读上声;遵义方言的去声,普通话也读去声,只是调值不同:遵义方言的上声是高降调 ˥ 53,普通话的上声是降升调 ˨˨˨ 214;遵义方言的去声是低升调 ˨˨˨ 12,普通话的去声是全降调 ˥ 51,遵义人学普通话时,只需把原来读高降调 ˥ 53 的上声字改读为降升调 ˨˨˨ 214,把原来读低升调 ˨˨˨ 12 的去声字改读为全降调 ˥ 51,那么,几千字的声调读音问题就这样通过类推轻而易举地解决了。对于“多对一”的,通常也可以采用上述方法解决。至于“一对多”的,则应该弄清楚分化的条件,即在什么情况下普通话要读那个音,在什么情况下普通话要读另一个音,然后根据分化的条件,分别采用类推照读或改读的办法。如果分化的条

件不太清楚,或者规律性不强,这样的类推办法就无能为力了,只能采用另外的办法来帮助解决。例如:遵义方言 f 声母,普通话大部分读 f 声母,少数读 x 声母,其中,逢 a、e、ei、əu、an、ən、aŋ、oŋ 等八韵,普通话读 f 声母;逢 u 韵,普通话读 f 或 x 声母。遵义人学普通话时,就可以根据这一条规律而推知本方言 a、e、ei、əu、an、ən、aŋ、oŋ 等八韵 f 声母字普通话读音的声母也是 f。至于 u 韵 f 声母字在普通话中什么时候声母是 f,什么时候声母是 x,由于分化的条件不很清楚,或者说规律性不强,就无法类推,只能通过别的办法来帮助辨记了。

因此,要进行方音辨正,除了掌握自己方言语音与普通话语音的对应规律之外,还必须开动脑筋,采用别的一些办法,以帮助辨记字音。通常采用的一些办法是:

1. 利用偏旁或代表字类推 利用偏旁(往往是声旁)的读音可以推出包含同一偏旁的一批字的读音。例如:根据“内”的声母是 n,于是可以推知“纳、呐、衲、讷”“讷”等字的声母也是 n;知道了“令”的韵母是 iŋ,于是可以推知“伶、玲、铃、羚、聆、龄、零、龄、岭、领”等字的韵母也是 iŋ。当然有时也会有一些例外字,如同是以“令”作声旁的字,“冷”普通话读 ləŋ 1,“邻”读 lin 1,“怜”读 lian 1,其韵母都不是 iŋ。即便如此,记住声旁和例外字的读音,其余的字的读音完全可以通过类推而得知。有时,利用某个代表字的读音,也可以类推出一批字的读音。例如知道了“扭”的声母是 n,于是可以推知“纽、扭、扭、扭、扭”的声母也是 n;根据“洛”的声母是 l,可以推知“落、络、骆”“烙、酪”以及“略”等字的声母也是 l;根据“鳞”的声母是 l,韵母是 in,于是可以推知“鳞、璘、磷、麟、遴、粦、鳞、磷”等字的声母也是 l,韵母也是 in。

2. 利用普通话声韵配合规律类推 例如:根据普通话韵母 ua、uai、uaŋ 只拼 tɕ、tɕ'、ɕ 而不拼 ts、ts'、s 这条规律,可以推知“抓、拽、庄、妆、装、桩、壮、状、撞”“揣、端、疮、窗、床、闯、创”“刷、

耍、衰、甩、帅、率、蟀、双、霜、爽”等字的普通话声母是 $t\varsigma$ 、 $t\varsigma'$ 、 ς ，而不是 ts 、 ts' 、 s ；根据普通话声母 t 、 t' 只拼 $\text{a}\eta$ 、 $\text{i}\eta$ ，不拼 an 、 in 这条规律，可以推知“灯、登、瞪，等，瞪、凳、邓”“疼、腾、誊、滕、藤”“丁、叮、钉、疔、盯，顶、鼎、定、锭、淀、腴、订”“听、厅、汀、亭、停、婷、廷、庭、蜓、霆，挺、艇、铤、挺”等字的普通话韵母是 $\text{a}\eta$ 、 $\text{i}\eta$ 而不是 an 、 in 。同样，知道了普通话 n 、 l 只能同 ei 相拼，不能同 uei 相拼这条规律，遵义人学普通话时，就可以大胆地将“馁、内”和“雷、镬、蕾、累、儡、垒、磊、类、擂、泪”等字的韵母改读为 ei 了。

3. 记少不记多 指在读音相混的两组字中，只记数目少的一组。只要记住了这一组，剩下的自然是另外一组。比如普通话 n 、 l 分明，遵义话 n 、 l 不分。遵义人学普通话，要记住哪些字在普通话中声母是 n ，哪些字声母是 l 。而普通话中 n 声母字明显少于 l 声母字，因此，在辨记字音时，就可以只记字数少的 n 声母字，不必再去记 l 声母字。只要记住了 n 声母字，剩下的自然就是 l 声母字了。如果此时再结合运用偏旁或代表字类推的办法，更会收到事半功倍的效果。

此外，根据对照辨音字表（一般《现代汉语》教材中都有，可以利用）以及利用某些声母或韵母之间的特殊联系进行类推，也可以帮助辨记字音。

进行方音辨正，尤其要注意普通话分化而方言中混读的音的分化。比如普通话有 ts 、 ts' 、 s 和 $t\varsigma$ 、 $t\varsigma'$ 、 ς 两组不同的声母，遵义方言中却不分 ts 、 ts' 、 s 和 $t\varsigma$ 、 $t\varsigma'$ 、 ς ，一律混读作平舌音 ts 、 ts' 、 s ；普通话 n 、 l 分明，遵义话 n 、 l 相混；普通话鼻韵母 an 与 $\text{a}\eta$ ， in 与 $\text{i}\eta$ 分得很清，遵义话 an 、 $\text{a}\eta$ 不分， in 、 $\text{i}\eta$ 不分，一律读作 an 、 in 。遵义人学普通话，就要注意这些音的分化，不仅要学会念准自己方言音系中所没有的 $t\varsigma$ 、 $t\varsigma'$ 、 ς 和 n 或者 l 以及 an 与 $\text{i}\eta$ 等的发音，还要进一步去辨记哪些字在普通话中声母应该念 ts 、 ts' 、 s ，哪些字声母应该念 $t\varsigma$ 、 $t\varsigma'$ 、 ς ；哪些字声母是 n ，哪些字声

母是 l；哪些字的韵母应该是 ən、in，哪些字的韵母应该是 əŋ、iŋ。

进行方音辨正，还要注意那些自己方言与普通话在拼合规律或发音上不一致的地方，要按普通话的拼合关系或发音纠正自己的发音。例如遵义方言中声母 n 能与韵母 uei 相拼，不能与韵母 ei 相拼，“雷、蕾、镢，垒、儡，擂、类、泪、累”和“馁，内”等字都读作 nuei，不读作 nei；普通话 n、l 不能同 uei 相拼，但能够同 ei 相拼，“雷、蕾、镢，垒、儡，擂、类、泪、累”和“馁，内”，普通话不读作 nuei，而读作 lei 或 nei。遵义人学普通话，应该将上述字音按照普通话的读法改读为 lei 或 nei。又如遵义方言中上声是高降调，普通话则是降升调。遵义人学普通话，应该根据普通话的读法，将自己方言中的上声字由高降调改为降升调。

三、本书所使用的音标符号

本书标音一律用国际音标。现将本书所用到的元音符号和辅音符号分列于后，并将遵义方言所用音标与普通话所用音标按声母表、韵母表对照列出。为便于不认识或不熟悉国际音标的读者学习或使用本书中的某些材料，特于对照时在每个音标后面附上相应的汉语拼音字母。

(一)辅音符号

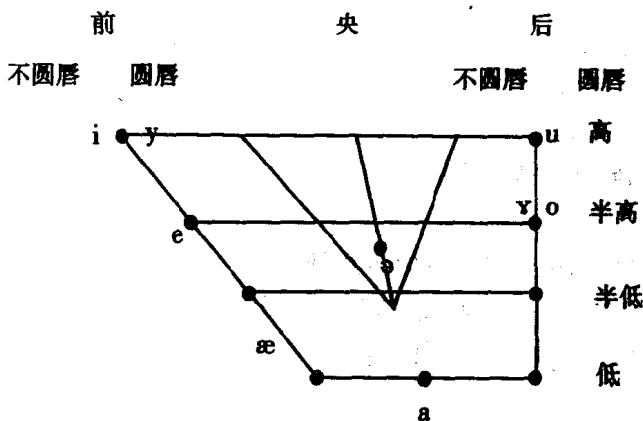
方法		部 位	双唇	唇齿	舌尖前	舌尖中	舌尖后	舌面	舌根
塞	清	不送气	p			t			k
		送气	p'			t'			k'
塞擦	清	不送气			ts		tʂ	tɕ	
		送气			ts'		tʂ'	tɕ'	

方 法	部 位	双唇	唇齿	舌尖前	舌尖中	舌尖后	舌面	舌根
鼻	浊	m			n			ŋ
边	浊				l	ʎ		
擦	清		f	s		ʃ	ç	x
	浊		v	z		ʒ		

有时还要使用 0 (零声母)、ʊ (唇齿半元音) 等符号。

(二) 元音符号

本书用的舌面元音符号如下图：



本书使用的舌尖元音符号共两个：ɿ 表示舌尖前不圆唇元音，ɤ̥ 表示舌尖后不圆唇元音。

(三) 声调符号

本书标记声调，有时用调值符号标出实际调值，有时只用调类符号标出所属调类。

本书标记声调调值一律用“五度坐标法”，即把字调的平均相

对音高分为低、半低、中、半高、高五度,分别用 1、2、3、4、5 表示。调号拿竖线作比较线,比较线左边自左向右的横线表示调型的走向。“—”表示平调型,“ˊ”表示升调型,“ˋ”表示降调型,“ˊˋ”表示先降后升调型。调值符号写在比较线的左边为本调调号,写在比较线的右边为变调调号。轻声在音标或汉字前用居中圆点表示。

本书所用本调调值符号如下:

┘ 55 调(遵义方言和普通话阴平)

┘ 21 调(遵义方言阳平)

┘ 53 调(遵义方言上声)

┘ 12 调(遵义方言去声)

┘ 35 调(普通话阳平)

┘ 214 调(普通话上声)

┘ 51 调(普通话去声)

· | (普通话轻声)

本书所用变调调号如下:

┘ (遵义方言阴平)

本书所用调类符号有以下几种:

1. 有时(“第二章遵义方言与普通话语音对应规律”)用“四角半圆圈”标示调类。标法如下:

阴平	阳平	上声	去声	轻声
◡◻	◡◻	◡◻	◡◻	·◻

2. 有时(“第四章 对照正音字表”)用数码①②③④标于该类字之前。如:①◻◻ ②◻◻◻ ③◻ ④◻◻。

(四)其他符号

~ 代替号。文中举例或注释中复举前面已列示的字,用“~”代替。如“蔓瓜~”表示“~”代替“蔓”字。

| 分隔号。用以隔开例字、例词。如:儒 zu¹ | 饶 zu¹ | 染

zan˧˥。

/ 表示“或者”。如：“遮 tɕi˧˥/tsei˧˥”表示“遮”字读音为 tɕi˧˥或者 tsei˧˥。

= 表示两字或几字同音。如：煮 = 阻 = 祖 tsu˧˥。

≠ 表示两字或几字不同音。如：资 tsɿ˧˥ ≠ 知 tɕɿ˧˥。

- 表示某音变读为某音。如：“æ - e”表示“æ”变读为“e”；“爱 ŋai˧˥ - ai˧˥”表示 ŋai˧˥ 变读为 ai˧˥。

其他符号随文说明。

【说明】

通常用“[]”表示里面是国际音标，如：[p]、[t]、[tsau˧˥]；在不发生误会时，“[]”可以省去。本书一律不用“[]”，直接标写出音标。

(五) 遵义方言所用国际音标、普通话所用国际音标、汉语拼音字母对照表

本书标音用国际音标，而不用《汉语拼音方案》中的汉语拼音字母。因为《汉语拼音方案》是根据普通话(北京语音)制定的，用来记录遵义方言语音不完全适用。遵义方言中的一些特殊的音，用《汉语拼音方案》中的汉语拼音字母难以表示出来。国际音标符号比较多，分得比较细，可以描写出更多的语音现象。

为了帮助不认识或不熟悉国际音标的读者阅读本书，现将本书中遵义方言所用的国际音标和普通话所用的国际音标与汉语拼音字母列表对照如下。根据表中的汉语拼音字母，就可以求出与之相对应的国际音标所代表的音，因而也就可以读出那个国际音标所表示的音来，二者的读音是相同的。换言之，知道了汉语拼音字母的读音，也就可以读出与之相应的国际音标的读音。只要对照着稍加记忆，实际也就等于认识了、掌握了本书所用的国际音标^④。

声母对照表

国 际 音 标		汉语拼音字母	国 际 音 标		汉语拼音字母
遵义方言用	普通话用		遵义方言用	普通话用	
p	p	b		tɕ	zh
p'	p'	p		tɕ'	ch
m	m	m		ʃ	sh
f	f	f		ʒ	r
ts	ts	z	tɕ	tɕ	j
ts'	ts'	c	tɕ'	tɕ'	q
s	s	s	ɕ	ɕ	x
z(“日、人、热”等字的声母)		※	k	k	g
t	t	d	k'	k'	k
t'	t'	t	ɣ(读音同普通 话 ng 的呼读音)		※
n	n	n	x	x	h
	l	l			

韵母对照表

国 际 音 标		汉语拼音字母	国 际 音 标		汉语拼音字母
遵义方言用	普通话用		遵义方言用	普通话用	
a	a	a	ei	ei	ei
o	o	o	au	au	ao
	ɤ	e	əu	əu	ou
e	e	ê	an	an	an

(接上表)

韵母对照表

国 际 音 标		汉语拼音字母	国 际 音 标		汉语拼音字母
遵义方言用	普通话用		遵义方言用	普通话用	
æ(“白、革”等字的韵母)		※	ən	ən	en
ɿ	ɿ	i (zi, ci, si 中的韵母)	aŋ	aŋ	ang
	ɿ	i (zhi, chi, shi 中的韵母)		əŋ	eng
	ɐ	er	oŋ	oŋ	ong
ɿ(“儿、二”等字的韵母)		※	i	i	i
ai	ai	ai	ia	ia	ia
io(读音相当于 i + o)		※		uo	uo
ie	ie	ie	ue(读音相当于 u + e)		※
iai(读音相当于 i + ai)		※	uai	uai	uai
iau	iau	iao	uei	uei	uei
iəu	iəu	iou	uan	uan	uan
ian	ian	ian	uən	uən	uen
in	in	in	uaŋ	uaŋ	uang
iaŋ	iaŋ	iang		uəŋ	ueng
	ɨŋ	ing	y	y	ü
ioŋ	ioŋ	iong	ye	ye	üe
u	u	u	yan	yan	üan
ua	ua	ua	yn	yn	ün